



Seri Fabel Inspiratif

MEDINA ILMU  
Mencerdaskan Generasi Bangsa

# Si Kancil & Srigala Licik

Seri Kisah Hewan dari Berbagai dunia yang  
penuh dengan pesan moral dan menginspirasi



FULL COLOR

EDISI EKSKLUSIF

BILINGUAL  
INDONESIA  
INGGRIS



**Seri Fabel Inspiratif**

# **Si Kancil & Srigala Licik**



**SERI FABEL INSPIRATIF SI KANCIL &  
SERIGALA LICIK**

**Penulis : Fanny Novia**

**Tata Letak : Albi**

**Design Sampul : Rezki**

**Penerbit : MEDINA ILMU**

**Cetakan pertama,**

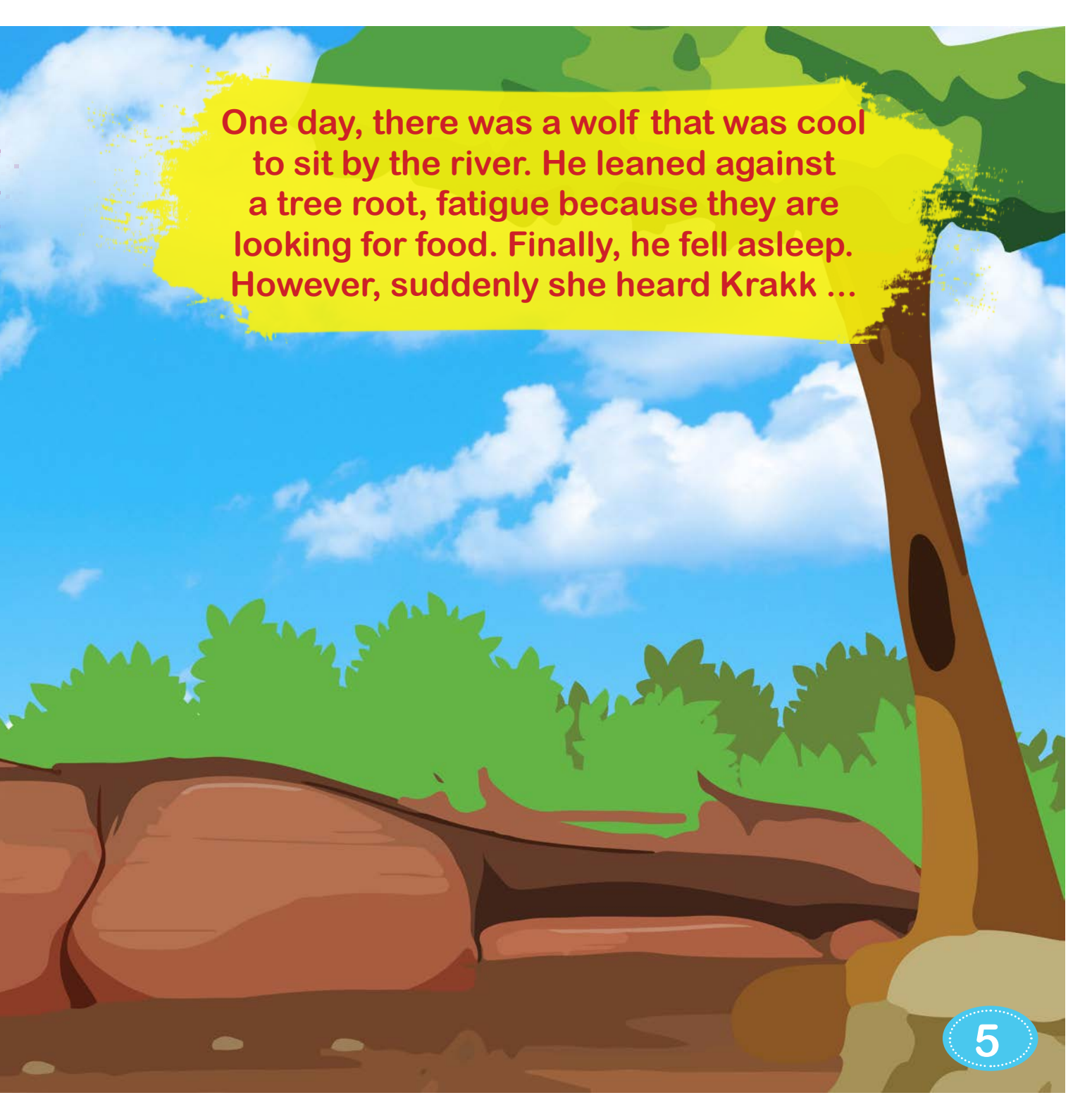
**26 halaman : 20 x 20 cm**

**ISBN : 978-623-98871-8-9**

**MEDINA ILMU**  
Mencerdaskan Generasi Bangsa

Suatu hari, ada seekor Serigala yang sedang asik duduk di tepi sungai. Ia bersandar di akar pohon, kerana kelelahan mencari makanan. Akhirnya, ia pun tertidur. Namun, tiba-tiba ia mendengar suara Krakk...





One day, there was a wolf that was cool  
to sit by the river. He leaned against  
a tree root, fatigue because they are  
looking for food. Finally, he fell asleep.  
However, suddenly she heard Krakk ...

Sang Serigala pun terbangun dari tidurnya. Ternyata, suara tersebut berasal dari sebuah ranting yang jatuh dan terinjak oleh si cerdik Kancil. Melihat si Kancil, ia pun perlahan mendekati Kancil.

The wolf was awakened from his sleep.  
Apparently, the sound comes from a  
branch that fell and was trampled by  
the deer. Seeing the Kancil, he slowly  
approached the hare.



Kancil mengetahui dirinya dalam bahaya, ia pun langsung melarikan diri dan bersembunyi di balik semak-semak. Serigala langsung mengejarnya. Karena Kancil terus berlari. Akhirnya, serigala memanggilnya. “ Kancil kemarilah! Ayo berhenti, aku tidak akan menyakitimu!.” teriak Serigala.

Deer knowing he was in danger, he fled and hid behind a bush. Wolves immediately after him. Because the hare ran. Finally, the wolf call. "Hare come here! Let's stop, I will not hurt you !. " cried wolf.



Kancil tidak mendengarkan teriakan Serigala. Ia terus berlari sampai kelelahan. Akhirnya, Serigala sudah bisa menyusulnya. Melihat Serigala sudah berada di hadapannya, Kancil pun merasa ketakutan. Ia langsung mencari akal untuk mengelabui sang Serigala.



Deer do not listen to the cry wolf. He kept running until exhaustion. Finally, Wolf was able to catch up. Seeing the wolf was in front of him, was frightened deer. He immediately find a way to trick the wolf.



“Ada apa Tuan Serigala? Sudah lama kita tidak bertemu.” Kancil bertanya dengan santai. “Sudah lama aku mencarimu kesana kemari. Sekarang jangan banyak omong lagi. Sudah saatnya kau menjadi santapanku hari ini. Aku adalah raja hutan. Siapa saja harus tunduk di bawah perintahku.”



‘What’s Mr Wolf? Long time no see. ’ Deer casually asked. ‘ I’ve been looking for to and fro. Now do not talk much anymore. It’s time for you to be my meal today. I am the king of the jungle. Anyone should be subject to the orders. ’



“ Raja hutan? Siapa ? kau Raja hutan ini? Sebelum aku sampai kesini, Aku bertemu dengan seekor Seigala yang sangat gagah perkasa. Ia mengaku sebagai Raja hutan. Jika kamu ingin memangsaku, sebaiknya kamu mengalahkannya. Karena dagingku terlalu sedikit untuk di bagi menjadi dua.” Kata Kancil



“ King of the Jungle? Who ? you’re the king of this jungle? Before I came here, I met a very gallant Wolves. He claimed to be King of the jungle. If you want to devour me, you better beat him. Because the flesh is too little to be divided into two. ” The Deer



“ Benarkah? Siapa yang berani mengaku sebagai Raja di hutan ini? Di mana dia sekarang?” Tanya Serigala geram. “ Raja hutan tinggal di sebuah sumur yang sangat dalam di tengah hutan.” Jawab Kancil.



“ Is it true? Who would dare claim to be the King in this forest? Where is she now? “  
Asked Wolf growled. “ King of the jungle stay in a well deep in the woods. “ Replied the deer.



Ayo ikuti aku!” jawab si Kancil. Mereka pun sampai di tempat tujuan. Terlihat sebuah sumur yang tidak terurus dan di penuh dengan rumput-rumput yang sangat tinggi. Mereka mendekati sumur tersebut.

Come follow me! “ Replied the deer. They reached their destination. Not seen a well groomed and filled with grass is very high. They approached the well.



Serigala menengok ke bawah dengan sangat berhati-hati. Ia sangat terkejut melihat seekor Serigala berada dalam sumur tersebut. Serigala pun langsung “Mengauuung” dengan sangat keras. Namun, ia pun mendengar suara “Aungan” dari dalam sumur. “Aungan” tersebut terdengar lebih keras darinya.



Wolves looked down to be very careful. He was surprised to see a wolf is in the well. Wolves immediately "groaaaar" very hard. However, he also heard the sound of "roar" of the well. "roar" The louder him.



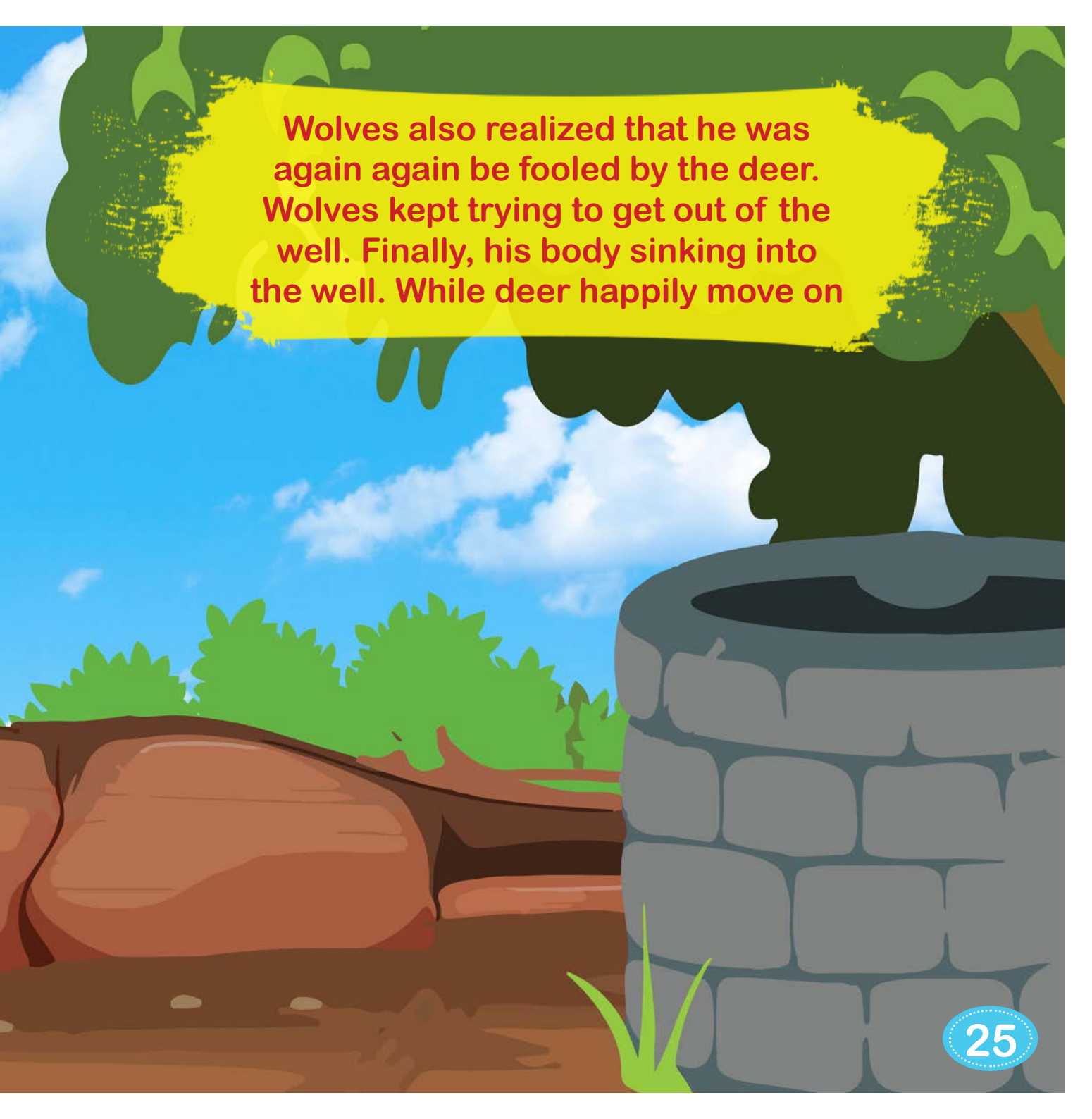
Mendengar suara “Aungan” Serigala di dalam sumur. Membuatnya sangat marah. Tanpa pikir panjang, karena sangat marah. Ia pun langsung melompat kedalam sumur.

Hearing the sound of “roar” wolf in the well. Made him very angry. Without thinking, because it is very angry. He immediately jumped into the well.



Serigala pun menyadari bahwa dirinya lagi lagi tertipu oleh si Kancil. Serigala terus berusaha untuk keluar dari sumur. Akhirnya, tubuhnya tengelam ke dalam sumur. Sementara Kancil dengan gembira melanjutkan perjalanan





Wolves also realized that he was again again be fooled by the deer. Wolves kept trying to get out of the well. Finally, his body sinking into the well. While deer happily move on



Pesan Moral dalam Dongen ini adalah gunakan akal pikiranmu untuk bisa mengatasi setiap masalah yang kamu hadapi. Jangan mudah menyerah dan putus asa, pada dasarnya setiap masalah pasti ada solusinya.

**WARNAILAH GAMBAR DIBAWAH INI**

